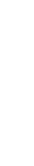




# ARS-ENAL

INTERNATIONAL RESTAURANT

*daily menu* € 29,00



## - DINNER -

### MONDAY

segunda . Montag . Lundi



CARVING BUFFET

### TUESDAY

terça . Dienstag . mardi



PORTUGUESE BUFFET

### WEDNESDAY

quarta . Mittwoch . mercredi



#### - STARTERS -

##### ITALIAN ANTIPASTI

antipasti italianas . Italienische Antipasti . antipasti italiens

OR . OU . ODER

##### BULGUR SALAD WITH YOGHURT, TOMATO AND MINT

salada de bulgur com iogurte, tomate e hortelã

Bulgursalat mit Joghurt, Tomate und Minze

salade de boulgour au yaourt, à la tomate et à la menthe

##### SOUP OF THE DAY

sopa do dia . Tagessuppe . soupe du jour

#### - MAIN COURSE -

##### BLACK PORK CHEEK, MASHED POTATO, VEGETABLES OF THE DAY

bochecho de porco preto, puré de batata, legumes do dia

schwarze Schweinebacke, Kartoffelpüree, Tagesgemüse

joue de porc noir, purée de pomme de terre, légumes du jour

OR . OU . ODER

##### SEA BASS FILLET STUFFED WITH OLIVES AND SUN-DRIED TOMATOES, red pepper sauce over linguini nero, vegetables of the day

filete de robalinho recheado com azeitonas e tomate seco, molho de pimento vermelho sobre linguini nero, legumes do dia

Wolfsbarschfilet gefüllt mit Oliven und sonnengetrockneten Tomaten, Paprikasauce über Linguini Nero, Tagesgemüse

filet de bar farci aux olives et tomates séchées, sauce aux poivrons rouges sur linguini nero, légumes du jour

OR . OU . ODER

##### FALAFEL ON RED LENTIL STEW

vegetables, yoghurt sauce with herbs

falafel sobre estufado de Lentilhas vermelhas, legumes, molho de iogurte com ervas

Falafel auf geschmorten roten Linsen, Gemüse, Joghurtsauce mit Kräutern

falafel sur ragoût de lentilles rouges, légumes, sauce yaourt aux herbes

#### - DESSERTS -

##### APPLE CRUMBLE WITH VANILLA ICE CREAM OR FRESH FRUIT SALAD

crumble de maçã com gelado de baunilha ou salada fruta fresca

Apfel-Crumble mit Vanilleeis oder frischem Obstsalat

crumble aux pommes avec de la glace à la vanille ou salade de fruits

### THURSDAY

quinta . donnerstag . jeudi



#### - STARTERS -

##### BRESAOLA CARPACCIO, MUSHROOM SALAD, Lettuce from our vegetable garden

carpaccio de bresaola, salada de cogumelos, alfaces da horta

Bresaola-Carpaccio, Pilzsalat, Kopfsalat aus unserem Gemüsegarten

carpaccio de bresaola, salade de champignons, salade de notre potager

OR . OU . ODER

##### LETTUCE FROM OUR VEGETABLE GARDEN

with vegetable wraps and beetroot hummus

alfaces da horta com wraps de legumes e húmus de beterraba

Gartensalat mit Gemüsewraps und Rote-Bete-Hummus

Laitues du potager avec wraps de légumes et houmous de betterave

##### SOUP OF THE DAY

sopa do dia . Tagessuppe . soupe du jour

#### - MAIN COURSE -

##### DUCK BREAST, ORANGE SAUCE, couscous sautéed with peppers, fresh market vegetables

peito de pato corado, molho de laranja, couscous salteado com pimentos, legumes frescos do mercado

Entenbrust, Orangensauce, Couscous mit Paprika sautiert, frisches Marktgemüse

magret de canard, sauce à l'orange, couscous sauté aux poivrons, légumes frais du marché

OR . OU . ODER

##### SWORDFISH FILLET

with cashew gremolata on beet gnocchi, ham foam, vegetables of the day

posta de espadarte com gremolata de cajú sobre gnocchi de beterraba, espuma de presunto, legumes do dia

Schwertfischfilet mit Cashew-Gremolata auf Rübengnocchi, Schinkenschaum, Tagesgemüse

filet d'espadao avec gremolata de cajou grillée sur un gnocchi de betterave, mousse de jambon cru, légumes du jour

OR . OU . ODER

##### COURGETTE INVOLTINI WITH PARMESAN

tomato and basil on sautéed potatoes, fresh vegetables from the market

involtini de curgete com parmesão, tomate e manjeriça sobre batatas salteadas, legumes frescos do mercado

Zucchini-Involtini mit Parmesan, Tomate und Basilikum auf sautierten Kartoffeln, frisches Gemüse vom Markt

involtini de courgettes au parmesan, tomates et basilic sur pommes de terre sautées, légumes frais du marché

#### - DESSERTS -

##### PINA COLADA PARFAIT OR FRESH FRUIT SALAD

parfait de pina colada ou salada de fruta fresca

Piña-Colada-Parfait oder frischer Obstsalat

parfait de pina colada ou salade de fruits frais

### FRIDAY

sexta . Freitag . vendredi



### SUMMER BARBECUE BUFFET

### SATURDAY

sábado . Samstag . samedi



### ITALIAN BUFFET

### SUNDAY

domingo . Sonntag . dimanche



#### - STARTERS -

##### HOMEMADE PORTUGUESE TAPAS

tapas portuguesas caseiras

hausgemachte portugiesische Tapas

tapas portugais faits maison

OR . OU . ODER

##### ROMAINE LETTUCE SALAD WITH CRISPY VEGETABLES

caesar dressing and garlic croutons

salada de alface romana com legumes crocantes, molho César e croutons de alho

Römersalat mit knackigem Gemüse, Caesar-Dressing und Knoblauch-Croutons

salade de laitue romaine avec des légumes croquants, sauce César et croutons à l'ail

##### SOUP OF THE DAY

sopa do dia . Tagessuppe . soupe du jour

#### - MAIN COURSE -

##### BEEF ENTRECÔTE "À CAFÉ DE PARIS", roast potatoes, vegetables of the day

entrecôte de vaca à café de paris, batata assada, legumes do dia

Gratinierter Entrecôte vom Rind "à café de paris", gebratene Kartoffel, Tagesgemüse

entrecôte de bœuf "à café de paris", pommes de terre au four, légumes du jour

OR . OU . ODER

##### HALIBUT FILLETS STUFFED WITH SALMON, champagne sauce, rice pilaf and vegetables of the day

filetes de linguado recheado com salmão, molho champanhe, arroz pilaf e legumes do dia

Heilbutfilets gefüllt mit Lachs, Champagnersauce, Reis pilaf und Tagesgemüse

filets de flétan farcis au saumon, sauce champagne, riz pilaf et légumes du jour

OR . OU . ODER

##### VEGETARIAN CRISP

on creamy vegetable sauté, roast potatoes

crocante vegetariano

sobre salteado de legumes cremoso, batata assada

Vegetarischer Krokant auf cremigem Gemüsesauté, Röstkartoffeln

croustillant végétarien sur un sauté de légumes crémeux, pommes de terre au four

#### - DESSERTS -

##### CHOCOLATE MOUSSE WITH CHERRY RAGOÛT OR FRESH FRUIT SALAD

mousse de chocolate com ragoût de cereja ou salada de frutas

Schokoladenmousse mit Kirschragoût oder frischem Obstsalat

mousse au chocolat avec ragoût de cerise ou salade de fruits

FOR MORE INFORMATION ON SPECIAL MENUS FOR ALLERGIES, INTOLERANCES AND CHILDREN'S MENUS, PLEASE CONSULT OUR TEAM BEFORE PLACING YOUR ORDER.

para mais informações sobre alergias, intolerâncias e menus infantis, consulte a nossa equipa antes de efetuar o pedido.

Weitere Informationen über Allergien, Gluten-freie Menus und Kindermenus, fragen Sie unsere Mitarbeiter bevor Sie ihre Bestellung machen.

pour toute information sur les allergies, menus sans gluten et menus pour les enfants, veuillez consulter notre équipe avant d'effectuer votre commande.

NO DISH, FOOD PRODUCT OR DRINK, INCLUDING THE COUVERT, CAN BE CHARGED IF NOT REQUESTED OR USED BY THE CUSTOMER. VAT INCLUDED. MENU SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE

nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert, pode ser cobrado se não for solicitado pelo cliente ou por este for inutilizado. iva incluído. menu sujeito a alterações sem aviso prévio

Kein Gericht, Lebensmittel oder Getränk, Couvert enthalten, wird berechnet, wenn es nicht vom Kunden bestellt oder verzehrt wird. Mehrwertsteuer inbegriffen. Änderungen der Speisekarte ohne Vorankündigung vorbehalten

aucun plat, produit alimentaire ou boisson, y compris le couvert, ne peut être facturé s'il n'est pas demandé ou consommé par le client. prix TTC. menu sujet à modifications sans préavis



## - SPARKLING WINE -

RAPOSEIRA // 27.00 € [75cl]

PORTOBAY SELECTION // 4.20 € [15cl] . 19.00 € [75cl]

## - CHAMPAGNE -

MOÛT & CHANDON // 34.00 € [37,5cl] . 55.00 € [75cl]

POMMERY // 55.00 € [75cl]

VEUVE MONNIER // 52.00 € [75cl]

## - WINES -

### GREEN

alentejo

MURALHAS DE MONÇÃO // 3.30 € [15cl] . 10.00 € [37,5cl] . 17.00 € [75cl]

REGUEIRO // 18.40 € [75cl]

CONTACTO // 21.00 € [75cl]

### WHITE

douro

ALTANO // 3.40 € [15cl] . 16.50 € [75cl]

PORMENOR // 22.50 € [75cl]

beiras

PORTOBAY SELECTION // 3.80 € [15cl] . 10.90 € [37,5cl] . 14.90 € [75cl]

tejo

QUINTA DA LAPA SAUVIGNON BLANC // 18.40 € [75cl]

ENCOSTA DO SOBRAL CHARDONNAY // 17.20 € [75cl]

alentejo

ADEGA MAYOR VERDELHO // 21.00 € [75cl]

PÉRA MANCA // 48.00 € [75cl]

madeira

TERRAS DO AVÔ // 5.20 € [15cl] . 22.00 € [75cl]

### ROSÉ

alentejo

D. JOANA // 3.60 € [15cl] . 15.10 € [75cl]

madeira

ATLANTIS // 4.90 € [15cl] . 20.20 € [75cl]

### RED

douro

ALTANO // 3.40 € [15cl] . 16.50 € [75cl]

CHRYSIEIA // 59.00 € [75cl]

PACHECA SUPERIOR // 19.50 € [75cl]

DUORUM // 20.50 € [75cl]

tejo

QUINTA DA LAPA SYRAH // 19.40 € [75cl]

ENCOSTA DO SOBRAL RESERVA // 25.00 € [75cl]

alentejo

PORTOBAY SELECTION // 4.10 € [15cl] . 11.40 € [37,5cl] . 15.90 € [75cl]

HERDADE DO ROCIM ALICANTE BOUSCHET // 18.50 € [75cl]

madeira

TERRAS DO AVÔ // 5.20 € [15cl] . 22.00 € [75cl]

## - WINES - OF THE MONTH

### WHITE

trás-os-montes

QUINTA VALLE MADRUGA // 23.50 € [75cl]

dão

QUINTA DO COVÃO // 21.40 € [75cl]

tejo

ENCOSTA DO SOBRAL RESERVA // 22.50 € [75cl]

alentejo

TERRAS DE ESTREMOZ // 18.10 € [75cl]

### RED

douro

POMARES // 22.80 € [75cl]

QUINTA MARIA IZABEL // 22.90 € [75cl]

alentejo

TERRAS DE ESTREMOZ // 18.90 € [75cl]

## - APERITIFS -

MADEIRA SERCIAL (5 years) // 3.60 € [6cl]

MADEIRA VERDELHO (5 years) // 3.60 € [6cl]

MADEIRA SERCIAL (10 years) // 5.60 € [6cl]

MADEIRA VERDELHO (10 years) // 5.60 € [6cl]

PORT GRAHAM'S [extra dry] // 3.80 € [6cl]

TIO PEPE // 3.90 € [6cl]

## - BEERS -

CORAL DRAUGHT BEER // 3.60 € [30cl] . 4.80 € [50cl]

imperial . Bier vom Fass . bière pression

CORAL NON ALCOHOLIC // 3.40 € [20cl]

## - MINERAL WATER -

WITHOUT GAS // 2.30 € [25cl] . 3.80 € [75cl]

sem gás . ohne Kohlensäure . plate

WITH GAS // 2.30 € [25cl] . 3.80 € [1l]

com gás . mit Kohlensäure . gazeuse

## - SOFT DRINKS -

COCA COLA // 2.50 € [33cl]

COCA COLA ZERO // 2.60 € [33cl]

7 UP // 2.50 € [25cl]

BRISA MARACUJÁ // 2.50 € [36cl]

passion fruit . Passionfrucht . fruit de la passion

## - JUICES -

ORANGE, APPLE, PINEAPPLE // 2.60 € [20cl]

Laranja, maçã, ananás

Orange, Apfel, Ananas

orange, pomme, ananas

portobay discounts

10% GOURMET & PRESTIGE

15% PRESTIGE GOLD

WWW.PORTOBAY.COM

